

# LA RÉPONSE DES HOMMES



TEXTE ET MISE EN SCÈNE TIPHAINE RAFFIER  
ARTISTE ASSOCIÉE AU QUAI CDN

DU MERCREDI 29 AU VENDREDI 31 JANVIER À 20H



CDN ANGERS

## Texte et mise en scène

**TIPHAINÉ RAFFIER**

### Avec

**SHARIF ANDOURA, SALVATORE CATALDO,  
TEDDY CHAWA, FRANÇOIS GODART, THOMAS  
GONZALEZ, CAMILLE LUCAS, EDITH MERIEAU,  
JUDITH MORISSEAU, CATHERINE MORLOT,  
ADRIEN ROUYARD ET LES MUSICIEN-NES DE  
L'ENSEMBLE MIROIRS ÉTENDUS GUY-LOUP  
BOISNEAU, ÉMILE CARIOZ, AMÉLIE POTIER,  
FLORE MERLIN**

Assistanat et dramaturgie **LUCAS SAMAIN**

Scénographie **HÉLÈNE JOURDAN**

Lumières **KELIG LE BARS**

Vidéo **PIERRE MARTIN ORIOL**

Musique **OTHMAN LOUATI**

Son **FRÉDÉRIC PEUGEOT, HUGO HAMMAN**

Costumes **CAROLINE TAVERNIER**

assistée de **SALOMÉ VANDENDRIESSCHE**

Chorégraphies **PEP GARRIGUES,**

**SALVATORE CATALDO**

Régie technique **OLIVIER FLOURY**

Régie plateau **PIERRE FRENKEL**

Régie lumières **JULIE BARDIN**

Régie son **HUGO HAMMAN** et **CATHLEEN SANZ**

Régie vidéo **PIERRE HUBERT**

Cadreur **RAPHAËL ORIOL**

Montage de la production **SABRINA FUCHS**

Administration et production

**JULIETTE CHAMBAUD, PAUL DES LYONS,**

**CHARLOTTE PESLE BEAL**

## PRODUCTION

La femme coupée en deux

La Criée – Théâtre national de Marseille

PRODUCTION MUSICALE Miroirs Étendus

DURÉE 3H20 (avec entracte)

## COPRODUCTION

ExtraPôle Provence-Alpes- Côte d'Azur\*, Odéon-  
Théâtre de l'Europe, Festival d'Avignon, Théâtre du  
Nord – CDN Lille-Tourcoing, Théâtre de Lorient –  
CDN, Théâtre Gérard Philipe – CDN de Saint-Denis,  
Théâtre National Populaire de Villeurbanne,  
Théâtre Olympia – CDN de Tours, Scène Nationale  
de Châteauvallon-Liberté, La Rose des vents –  
Scène Nationale Lille Métropole Villeneuve d'Ascq,  
Le Quartz – Scène Nationale de Brest, le phénix –  
Scène Nationale de Valenciennes - Pôle européen  
de création, Scène nationale 61, Le Préau – CDN de  
Vire-Normandie. Avec le soutien de la DRAC Hauts-  
de- France, de la Région Hauts-de-France, de la  
Ville de Lille, de la DGCA et du Grand sud-Lille.

## AVEC LA PARTICIPATION ARTISTIQUE

du Jeune Théâtre National et le dispositif  
d'insertion de l'École du Nord – soutenu par la  
Région Hauts-de-France et le Ministère de la  
Culture.

La compagnie La femme coupée en deux bénéficie  
du soutien du Ministère de la Culture / Direction  
régionale des affaires culturelles Hauts-de-France,  
au titre de l'aide aux compagnies conventionnées  
et est soutenue par la Région Hauts-de-France.

*\*Plateforme de production soutenue par la Région  
SUD Provence-Alpes-Côte d'Azur rassemblant  
le Festival d'Avignon, le Festival de Marseille, le  
Théâtre National de Nice, le Théâtre National de  
la Criée, Les Théâtres, Anthéa, la scène nationale  
Liberté-Châteauvallon et la Friche la Belle de Mai.*

## RENCONTRE - JEU 30 JAN

Avec l'équipe artistique à l'issue de la  
représentation.

## SUR LE QUAI #12

Rencontre avec **Tiphaine Raffier**

Écoutez l'émission en replay sur le site  
du Quai > [lequai-angers.eu](https://lequai-angers.eu)

## LA LIBRAIRIE DU QUAI

En partenariat avec la librairie **Contact**.

Vous y trouverez les textes de Tiphaine  
Raffier, *France-fantôme* et *Némésis* ainsi  
qu'une sélection de livres en lien avec la  
programmation 2024 - 2025.

*Elle est ouverte 1h avant et 30 min après les  
spectacles et est située dans la Serre.*

## ENTRETIEN [EXTRAITS] AVEC TIPHAINE RAFFIER

Propos recueillis par Armelle Héliot  
pour l'Avant-scène théâtre n°1501

*Comment en êtes-vous arrivée aux œuvres de miséricorde ?*

Plusieurs chemins, des réseaux très innervés, m'y ont conduite. Des événements de la vie quotidienne, comme un conflit de loyauté, une histoire banale entre trois amies : l'une me confie un secret, dois-je le révéler à l'autre, très concernée ? J'étais alors au cœur d'un groupe où régnait un ordre qui ne me convenait plus. Je souhaitais développer ma propre vision de la morale... Je m'interrogeais personnellement depuis longtemps sur la question de la dette et du don. J'avais lu l'ouvrage de David Graeber, *Dette : 5000 ans d'histoire*. J'ai lu Marcel Mauss, *l'Essai sur le don*. J'avais le projet d'adapter *La Peau de chagrin* de Balzac, un livre que j'aime particulièrement et dans lequel la question de la dette est prégnante. Raphaël, le héros, a contracté une dette qui porte sur sa propre vie... Enfin, et c'est l'essentiel, je me suis replongée dans *Le Décalogue* du cinéaste polonais Krzysztof Kieslowski, dix films d'environ une heure chacun, et qui déclinent les dix commandements. J'ai toujours été fascinée par ce cinéaste, ayant en adoration *La Double Vie de Véronique* que j'ai vu plusieurs fois. Kieslowski m'accompagne. J'ai voulu faire comme lui !

*Mais cela ne dit pas ce qui fait que vous vous êtes plongée dans les œuvres de miséricorde ?*

Il y a d'autres événements, à commencer par l'invitation que m'a faite le Festival d'Avignon. Cette proposition, prévue pour l'été 2020, a été une incitation puissante et, sans doute, en pensant à la Cité des Papes, à cette ville tellement marquée par la culture chrétienne, ai-je osé me fixer sur les œuvres de miséricorde. C'est devenu une nécessité intime, une nécessité brûlante. J'étais inspirée également par le tableau du Caravage dans la chapelle *Pio Monte della Misericordia* de Naples, ce tableau intitulé *Les Sept Œuvres de miséricorde*. Je n'ai pas visité le lieu, je n'ai pas vu le tableau. Mais Internet et le monde virtuel, les lectures, m'ont permis de connaître et l'espace et l'œuvre du Caravage.

*Comment avez-vous procédé ?*

En interrogeant notre société, mais toujours à la lumière de philosophes contemporains qui m'ont éclairée. Après Graeber, je dois à la lecture de *L'Influence de l'odeur des croissants chauds* sur la bonté humaine de Ruwen Ogien et du *Laboratoire des cas de conscience* de Frédérique Leichter-Flack d'avoir osé m'interroger sur des questions morales. Ruwen Ogien, mort depuis, s'appuyait sur des cas de conscience quotidiens ou des situations extrêmes, mais admettait qu'on était dans le même désarroi et suggérait des réponses. Frédérique Leichter-Flack puise plus dans la littérature qui est, selon elle, ce laboratoire des questions difficiles, des dilemmes. Mais je ne voulais pas faire une pièce démonstrative...

*Comment avez-vous porté en scène ces chapitres, ces « œuvres » ?*

J'ai construit *La réponse des Hommes* en pensant aux metteurs en scène que j'admire : Frank Castorf, avec qui j'ai eu la chance de travailler et qui est pour moi le plus grand, Joël Pommerat, que j'admire, Gilles Defacque du Prato, avec qui j'ai partagé spectacles et tournées... Mais, cela dit sans prétention, je me suis un peu comportée avec les comédien-nes comme le fait Ariane Mnouchkine : j'avais besoin, j'ai besoin de leur confiance. D'une adhésion. Quant à moi, c'est la première fois que j'ai travaillé en position d'autorité et parfois de solitude, malgré la présence de Lucas Samain, un jeune auteur très brillant, dramaturge sur le spectacle. Je me suis posé la question du lien. Kieslowski fait apparaître un homme en blanc, de volet en volet. Dans *La réponse des Hommes*, c'est une sonnerie stridente qui fait lien, mais on ne comprend qu'à la fin ce qu'elle traduit.

Retrouvez l'intégralité de cet entretien  
dans la **Revue n°1 du Quai – Écritures en Acte**  
disponible dans le Forum et à la billetterie.

# PROCHAINEMENT AU QUAI



OISEAU

ANNA NOZIÈRE  
*THÉÂTRE*

JEU 30 JAN 19H  
T400 (1H05)  
+ 9 ANS



VELVET

NATHALIE BÉASSE  
*THÉÂTRE*

DU VEN 31 JAN  
AU VEN 7 FÉV 20H  
SAM 1 FÉV 18H  
SCÈNE DE RÉPÉTITION (1H20)



TRILOGIE COCTEAU

PHILIP GLASS  
KATIA ET MARIELLE LABÈQUE  
*MUSIQUE*

LUN 3 FÉV 20H  
T900 (2H)



ART.13

PHIA MÉNARD  
CIE NON NOVA  
*THÉÂTRE, DANSE*

MER 5 FÉV 20H  
JEU 6 FÉV 20H  
T900 (1H10)



LE NOM DES CHOSES

MURIEL IMBACH  
CIE LA BOCCA DE LA LUNA  
*THÉÂTRE*

MER 5 FÉV 18H  
SAM 8 FÉV 16H  
T400 (1H)  
+ 7 ANS



DOLOROSA

TROIS ANNIVERSAIRES RATÉS

REBEKKA KRICHELDORF  
MARCIAL DI FONZO BO  
*THÉÂTRE*

DU MAR 25 FÉV  
AU VEN 28 FÉV 20H  
T900 (1H55)

+ D'INFOS & BILLETTERIE

LE QUAI, CALE DE LA SAVATTE, ANGERS 02 41 22 20 20

LEQUAI-ANGERS.EU

TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION

